



An Bhruiséil, 10 Meitheamh 2025
(OR. en)

8866/25
ADD 2

Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0105(NLE)

COASI 63	TELECOM 138
ASIE 24	RECH 205
CONOP 30	CLIMA 140
COTER 72	ENER 123
POLCOM 86	TRANS 173
SUSTDEV 25	TOUR 7
PI 87	EDUC 147
GENDER 38	CULT 50
JAI 580	ENV 327
MIGR 162	POLMAR 26
COHAFA 31	SAN 214
COHOM 65	AGRI 186
CODRO 2	EMPL 174
COMPET 358	STATIS 33

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: Dréacht CINNEADH Uimh. 2/2025 Ó CHOMHCHOISTE AE-NA
TÉALAINNE A BUNAÍODH LEIS AN gCREAT-CHOMHAONTÚ MAIDIR LE
COMHPHÁIRTÍOCHT CHUIMSITHEACH AGUS COMHAR
CUIMSITHEACH IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS A BHALLSTÁIT,
DE PHÁIRT, AGUS RÍOCHT NA TÉALAINNE, DEN PHÁIRT EILE maidir
le Meithleacha Speisialaithe an Chomhchoiste a bhunú agus téarmaí
tagartha na Meithleacha sin a ghlacadh

DRÉACHT

CINNEADH Uimh. 2/2025

**Ó CHOMHCHOISTE AE-NA TÉALAINNE
A BUNAÍODH LEIS AN gCREAT-CHOMHAONTÚ
MAIDIR LE COMHPHÁIRTÍOCHT CHUIMSITHEACH AGUS COMHAR CUIMSITHEACH
IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS A BHALSTÁIT, DE PHÁIRT,
AGUS RÍOCHT NA TÉALAINNE, DEN PHÁIRT EILE**

an ...

**maidir le Meithleacha Speisialaithe an Chomhchoiste a bhunú agus téarmaí tagartha na
Meithleacha sin a ghlacadh**

TÁ COMHCHOISTE AE-NA TÉALAINNE,

Ag féachaint don Chreat-Chomhaontú maidir le Comhpháirtíocht Chuimsitheach agus Comhar
Cuimsitheach idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Ríocht na Téalainne, den
pháirt eile ('an Comhaontú'), agus go háirithe Airteagal 52 de, agus d'Airteagal 13 de Rialacha Nós
Imeachta an Chomhchoiste,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 13 de Rialacha Nós Imeachta an Chomhchoiste, féadfaidh an Comhchoiste Meithleacha Speisialaithe a chur ar bun chun cúnamh a thabhairt dó a chúraimí a dhéanamh.
- (2) Ní dochar glacadh théarmaí tagartha na Meithleacha Speisialaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn II do leanúint agus nósanna imeachta an Idirphlé Saothair idir an tAontas agus an Téalainn ná do Mheitheal AE – na Téalainne um Iascaireacht Neamhdhleathach, Neamhthuaiscirthe agus Neamhrialáilte (NNN) a chomhrac,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Leis seo, bunaítear Meithleacha Speisialaithe an Chomhchoiste, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo.
2. Leis seo, glactar téarmaí tagartha Mheithleacha Speisialaithe an Chomhchoiste, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh i/in/sa ..., ...

*Thar ceann Chomhchoiste AE-na Téalainne
An Cathaoirleach agus an Comhchathaoirleach*

IARSCRÍBHINN I

MEITHLEACHA SPEISIALAITHE AN CHOMHCHOISTE

- (1) An Mheitheal Speisialaithe um Chearta an Duine agus Rialachas
 - (2) An Mheitheal Speisialaithe um Thrádáil agus Infheistíocht
 - (3) An Mheitheal Speisialaithe um Fhorbairt Inbhuanaithe agus an tAistriú Glas
-

IARSCRÍBHINN II

Téarmaí Tagartha na Meithleacha Speisialaithe a bhunaítear faoin gCreat-Chomhaontú maidir le Comhpháirtíocht Chuimsitheach agus Comhar Cuimsitheach idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Ríocht na Téalainne, den pháirt eile

Airteagal 1

1. Féadfaidh gach meitheal speisialaithe, ag na cruinnithe a bheidh aici, déileáil le cur chun feidhme an Chomhaontaithe sna réimsí a chumhdaíonn an mheitheal sin.
2. Féadfaidh na meithleacha speisialaithe ábhair nó tionscadail shonracha a bhaineann leis an réimse ábhartha comhair dhéthaobhaigh a phlé freisin.
3. Féadfar cásanna aonair a ardú freisin nuair a éilfonn ceachtar den dá Pháirtí sin.

Airteagal 2

Oibreoidh na meithleacha speisialaithe faoi údarás an Chomhchoiste. Tuairisceoidh siad a miontuairiscí agus a gconclúidí do Chathaoirleach an Chomhchoiste agus tarchuirfidh siad chuige iad laistigh de 30 lá féilire tar éis gach cruinnithe.

Airteagal 3

Beidh gach meitheal speisialaithe comhdhéanta d'ionadaithe na bPáirtithe atá inniúil maidir leis na hábhair a chumhdaíonn an mheitheal sin. Ar chomhaontú na bPáirtithe, féadfaidh na meithleacha speisialaithe cuireadh a thabhairt do shaineolaithe freastal ar a gcruinnithe, agus féadfaidh siad éisteacht leo maidir le pointí sonracha ar an gclár oibre, de réir mar is iomchuí.

Airteagal 4

Déanfaidh na Páirtithe cathaoirleacht ar na meithleacha speisialaithe gach re seal, de réir rialacha nós imeachta an Chomhchoiste. Beidh an Páirtí eile ina Chomhchathaoirleach. Is ionadaí de chuid an údaráis atá inniúil maidir leis na hábhair a chumhdaíonn gach comhlacht a bheidh ina Chathaoirleach agus ina Chomhchathaoirleach.

Airteagal 5

Gníomhóidh ionadaí de chuid na Seirbhíse Eorpaí Gníomhaíochta Seachtraí agus ionadaí de chuid Aireacht Gnóthaí Eachtracha na Téalainne go comhpháirteach mar Rúnaithe ar na meithleacha speisialaithe, mura gcinnfidh gach Páirtí a mhalairt bunaithe ar chúraimí na meithle speisialaithe sin. Déanfar gach cumarsáid a bhaineann leis na meithleacha speisialaithe sonracha a chur ar aghaidh chuig an mbeirt Rúnaithe.

Airteagal 6

1. Tiocfaidh na meithleacha speisialaithe le chéile dhá uair sa bhliain ar a laghad in Bangkok agus sa Bhruiséil gach re seal. Reáchtálfar gach cruinniú in áit agus ar dháta a chomhaontaíonn na Páirtithe go frithpháirteach.

2. Ar iarraidh a fháil ó Pháirtí amháin le haghaidh cruinniú de mheitheal speisialaithe, tabharfaidh Rúnaí an Pháirtí eile freagra laistigh de 15 lá oibre.
3. I gcásanna práinne ar leith, féadfar cruinnithe na meithleacha speisialaithe a thionól ar fhógra níos giorra, faoi réir chomhaontú an dá Pháirtí.
4. Má chomhaontaíonn an dá Pháirtí amhlaidh, féadfar cruinnithe na meithleacha speisialaithe a thionól go heisceachtúil trí bhíthin físchomhdhála nó teileachomhdhála.
5. Roimh gach cruinniú, cuirfear an Cathaoirleach agus an Comhchathaoirleach ar an eolas faoin gcomhdhéanamh atá beartaithe do thoscaireacht an dá Pháirtí.
6. Is iad an dá Rúnaí a dhéanann cruinnithe na meithleacha speisialaithe a chomhthionól.

Airteagal 7

Cuirfear míreanna atá le háireamh ar an gclár oibre faoi bhráid na Rúnaithe 20 lá féilire ar a laghad roimh dháta chruinniú na meithle speisialaithe atá i gceist. Soláthrófar aon doiciméadacht tacaíochta do na Rúnaithe 15 lá féilire ar a laghad roimh an gcruinniú. Déanfaidh na Rúnaithe an dréachtchlár oibre a chur in iúl tráth nach déanaí ná 10 lá oibre roimh an gcruinniú. Cuirfear bailchríoch ar an gclár oibre ar chomhaontú an dá Pháirtí. In imthosca eisceachtúla, féadfar míreanna a chur leis an gclár oibre ar ghearrfhógra, ar chomhaontú na bPáirtithe.

Airteagal 8

1. Scríobhfar miontuairiscí le haghaidh gach cruinnithe.
2. Mura gcinnfear a mhalairt, ní bheidh cruinnithe na meithleacha speisialaithe ina gcruinnithe poiblí.

Airteagal 9

1. Íocfaidh gach Páirtí as aon chostas a thabhoíd sé mar thoradh ar bheith rannpháirteach i gcruinnithe meithle speisialaithe maidir le caiteachas foirne, taistil agus cothaithe mar aon le caiteachas poist agus teileachumarsáide.
2. Is é an Páirtí atá ag feidhmiú mar óstach ar an gcruinniú a íocfaidh as caiteachas a bhaineann le heagrú cruinnithe agus atáirgeadh doiciméad.

Airteagal 10

I gcás aon ghné eile nach gcumhdaítear leis na téarmaí tagartha seo, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag rialacha nós imeachta an Chomhchoiste.
